

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 21 DÉCEMBRE 1948.

Proposition de loi modifiant et étendant certains droits à réparation des dommages de guerre.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le sinistré n'ayant pas disposé des disponibilités nécessaires pour exécuter à ses frais, risques et périls, la remise en état provisoire de son immeuble, se voit refuser toute indemnisation pour les dommages survenus de ce fait, après le sinistre.

Il en résulte une inégalité flagrante, qu'un exemple fera saisir :

Un immeuble sinistré à concurrence de 50.000 fr., valeur 1939, appartient à une personne qui, possédant des disponibilités, aura immédiatement exécuté des travaux provisoires de protection contre les intempéries. Il sera accordé à ce sinistré, disons : 250.000 francs, et le dommage sera entièrement réparé aux frais de la Caisse autonome.

Un immeuble semblable appartient à un sinistré ne possédant pas de disponibilités, ou absent. Il reste de ce fait exposé aux intempéries. Le sinistré ne recevra que 250.000 francs comme le premier et, s'il y a 25.000 francs, valeur 1939, de dégradations supplémentaires, il devra supporter lui-même la charge de 125.000 francs nécessaire pour remettre l'immeuble en état. Ce supplément de dépenses résultera cependant du fait que les pouvoirs publics ont tardé à indemniser les victimes de la guerre.

Il est à remarquer, en outre, que ce sont normalement les plus pauvres qui seront ainsi injustement frappés.

Enfin, l'Etat impose parfois à des sinistrés des travaux supplémentaires pour établir un état de choses qui n'existait pas avant le sinistre. En bonne justice, celui qui commande doit payer.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING VAN 21 DECEMBER 1948.

Wetsvoorstel tot wijziging en uitbreiding van sommige rechten op vergoeding van oorlogsschade.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De geteisterde die niet beschikt heeft over de nodige middelen om op eigen kosten en risico's de voorlopige herstelling van zijn goed uit te voeren, ziet zich alle vergoeding ontegensprekend voor de schade dientengevolge na de teistering overkomen.

Daaruit volgt een klaarblijkelijke ongelijkheid, die door een voorbeeld duidelijk wordt :

Een vast goed geteisterd ten bedrage van 50.000 frank, waarde 1939, hoort toe aan een persoon die, over middelen beschikkende, onmiddellijk voorlopige werken tot bescherming tegen weer en wind heeft doen uitvoeren. Aan die geteisterde zal, bij voorbeeld, 250.000 frank verleend worden, en de schade zal volledig hersteld zijn ten koste van de zelfstandige kas.

Een soortgelijk vast goed hoort toe aan een geteisterde die geen middelen bezit of die afwezig is. Het blijft dienvolgens aan weer en wind blootgesteld. De geteisterde zal slechts 250.000 frank ontvangen zoals de eerste, en indien er 25.000 frank, waarde 1939, bijkomende schade is, dan zal hij zelf de last moeten dragen van 125.000 frank, die vereist zijn om zijn goed in behoorlijke staat te stellen. Deze bijkomende uitgaven zullen evenwel ontstaan zijn uit het feit dat de openbare besturen te laattijdig de oorlogsslachtoffers hebben vergoed.

Het valt bovendien op te merken dat het doorgaans de armsten zijn die aldus onrechtvaardig getroffen worden.

Ten slotte, de Staat legt soms aan geteisterden bijkomende werken op om iets te verwezenlijken dat vóór het schadegeval niet bestond. Billijkheidshalve moet degene die beveelt ook betalen.

Proposition de loi modifiant et étendant certains droits à réparation des dommages de guerre.

ARTICLE PREMIER.

En matière de dommages de guerre les dégradations survenues après le sinistre et par suite de celui-ci, notamment si l'immeuble n'a pas été réparé provisoirement faute de disponibilités, donneront droit à l'indemnisation intégrale.

ART. 2.

Lorsqu'il est exigé des travaux supplémentaires pour établir un état de choses n'existant pas avant le sinistre, le coût de ces travaux sera entièrement supporté par l'autorité qui les imposera.

Baron R. DE DORLODOT.

Wetsvoorstel tot wijziging en uitbreiding van sommige rechten op vergoeding van oorlogsschade.

EERSTE ARTIKEL.

Ter zake van oorlogsschade geven de beschadigingen overkomen na de teistering en ingevolge hiervan, namelijk indien het vast goed niet voorlopig werd hersteld bij gebrek aan geldmiddelen, recht op volledige vergoeding.

ART. 2.

Wanneer bijkomende werken vereist zijn om een staat van zaken tot stand te brengen die niet bestond vóór het schadegeval, dan worden de kosten van die werken volledig gedragen door de overheid die ze oplegt.